

PT

TRADUÇÃO DO MANUAL  
ORIGINAL  
LÂMPADA LED DE TRABALHO



**Índice**

Informações sobre o manual de instruções .....	2
Segurança .....	2
Informações sobre o aparelho .....	5
Transporte e armazenamento .....	6
Colocação em funcionamento .....	6
Controlo .....	7
Erros e avarias .....	8
Manutenção .....	9
Descarte .....	9

**Informações sobre o manual de instruções****Símbolos****Atenção, tensão elétrica**

Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido à tensão elétrica.

**Cuidado - superfície quente**

Este símbolo avisa sobre os perigos para a vida e a saúde de pessoas devido a superfícies quentes.

**Aviso**

A palavra-sinal designa um perigo com médio grau de risco, que pode causar a morte ou uma lesão grave se não for evitado.

**Cuidado**

A palavra-sinal designa um perigo com baixo grau de risco, que pode causar a uma lesão ligeira ou média se não for evitado.

**Nota:**

A palavra-sinal avisa sobre informações importantes (p.ex. danos materiais), mas não se refere a perigos.

**Info**

Avisos com este símbolo ajudar-lhe-ão a realizar as suas tarefas mais rapidamente e com mais segurança.

**Seguir as instruções**

Avisos com este símbolo indicam que deve observar o manual de instruções.

A versão atual do manual pode ser descarregada no seguinte link:



PWLS 01-3



<https://hub.trotec.com/?id=44105>

**Segurança****Instruções gerais de segurança para ferramentas eléctricas****Aviso**

**Leia todas as indicações de segurança, instruções, imagens e dados técnicos existentes nesta ferramenta eléctrica.**

O desrespeito às seguintes instruções pode causar choque eléctrico, incêndios e/ou graves lesões.

**Guardar todas as indicações de segurança e as instruções para futuras consultas.**

O termo “*ferramenta eléctrica*”, usado nas indicações de segurança, refere-se a ferramentas eléctricas ligadas à rede (por ligação à rede) ou ferramentas eléctricas com acumulador (sem ligação à rede).

**Instruções gerais de segurança para ferramentas eléctricas – Segurança no local de trabalho**

- **Mantenha a sua área de trabalho sempre limpa e bem iluminada.** Desordem ou áreas insuficientemente iluminadas podem causar acidentes.
- **Não trabalhar com a ferramenta eléctrica em áreas com risco de explosão, nas quais possam se encontrar líquidos, gases ou pós inflamáveis.** Ferramentas eléctricas produzem faíscas, que podem inflamar pós ou vapores.
- **Manter crianças e outras pessoas afastadas da ferramenta eléctrica durante a utilização.** No caso de distração é possível que seja perdido o controlo sobre a ferramenta eléctrica.

**! Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas - Segurança elétrica**

- **Evitar que o corpo possa entrar em contacto com superfícies ligadas à terra, tais como as de tubos, aquecimentos, fogões e frigoríficos.** Há um risco elevado devido a choque elétrico, se o corpo estiver ligado à terra.
- **Manter a ferramenta elétrica afastada de chuva ou humidade.** A infiltração de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.
- **Se não for possível evitar o funcionamento da ferramenta elétrica em áreas húmidas, deverá ser utilizado um disjuntor de corrente de avaria.** A utilização de um disjuntor de corrente de avaria reduz o risco de um choque elétrico.

**! Instruções gerais de segurança para ferramentas elétricas - Utilização e tratamento da ferramenta elétrica**

- **Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica apropriada para o seu trabalho.** Com a ferramenta elétrica apropriada poderá trabalhar melhor e com mais segurança na faixa de potência indicada.
- **Não utilizar uma ferramenta elétrica que tenha um interruptor defeituoso.** Uma ferramenta elétrica que não pode mais ser ligada nem desligada, é perigosa e deve ser reparada.
- **Guardar ferramentas elétricas, não utilizadas, fora do alcance das crianças. Não permita que pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou que não tenham lido estas instruções, utilizem o aparelho.** Ferramentas elétricas são perigosas se forem utilizadas por pessoas inexperientes.
- **Ferramentas elétricas e a ferramenta utilizada devem ser tratadas com cuidado. Controlar se as partes móveis estão em perfeito estado de funcionamento e não emperram, se há peças quebradas ou danificadas que possam prejudicar o funcionamento da ferramenta elétrica. Permitir que peças danificadas sejam reparadas antes da utilização da ferramenta elétrica.** Muitos acidentes têm como causa, a manutenção insuficiente das ferramentas elétricas.
- **Utilizar a ferramenta elétrica, a ferramenta utilizada, as ferramentas de trabalho, etc. de acordo com estas instruções. Considerar as condições de trabalho e esta tarefa a ser executada.** A utilização de ferramentas elétricas para outras tarefas a não ser as aplicações previstas, pode levar a situações perigosas.

- **Mantenha as pegas e as superfícies das pegas secas, limpas e livres de óleo e gordura.** Pegas e as superfícies das pegas escorregadias não permitem o comando e controlo seguros da ferramenta elétrica em situações não previstas.

**! Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas - Serviço**

- **Só permita que a sua ferramenta elétrica seja reparada por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurada a segurança da ferramenta elétrica.

**! Indicações gerais de segurança para ferramentas elétricas - indicações sobre baterias**

- **Só permita que a sua ferramenta elétrica seja reparada por pessoal especializado e qualificado e só com peças de reposição originais.** Desta forma é assegurada a segurança da ferramenta elétrica.
- Utilizar o tipo AA das pilhas.
- **Não devem ser inseridas baterias recarregáveis no aparelho.**
- **Nunca carregar pilhas que não devem ser recarregadas.**
- **A utilização combinada de diferentes tipos de pilhas e de pilhas novas e usadas não é permitida.**
- **Inserir as pilhas no compartimento da pilha, com a respetiva polaridade correcta.**
- **Retire as pilhas descarregadas do aparelho. As pilhas contém substâncias nocivas para o meio ambiente.** Eliminar as pilhas de acordo com a respetiva legislação nacional aplicável (veja o capítulo Eliminação).
- **Retirar as pilhas do aparelho, quando o aparelho não for usado durante um período prolongado.**
- **Nunca causar um curto-circuito entre os terminais de alimentação no compartimento das pilhas!**
- **Não engolir pilhas! Ao engolir uma pilha esta pode causar graves queimaduras internas, químicas ou não, dentro de 2 horas.** As queimaduras químicas podem ser letais!
- **Se pensar que engoliu uma pilha ou que uma pilha entrou no seu corpo de uma outra maneira, tem de consultar imediatamente um médico.**
- **Manter crianças fora de pilhas novas e usadas, mas também fora do compartimento aberto da pilha.**
- **Não utilizar baterias danificadas.** Baterias danificadas podem comportar-se de forma inesperada ou causar fogo, explosão ou perigo de ferimento.

- **Não deve expor as baterias a fogo ou a temperaturas elevadas.** Fogo ou temperaturas superiores a 75 °C podem causar uma explosão.

### Utilização conforme a finalidade

Utilize o aparelho PWLS 01-3 apenas para iluminar temporariamente áreas interiores e exteriores, sob observação dos dados técnicos.

### Uso previsivelmente incorrecto

Uma outra utilização além da descrita no capítulo de “Uso pretendido” normalmente é vista como uso previsivelmente incorrecto.

### Qualificação pessoal

As pessoas que utilizam este dispositivo devem:

- ter lido e compreendido o manual de instruções, especialmente o capítulo Segurança.

### Riscos residuais



#### Atenção, tensão elétrica

Choque elétrico devido a isolamento insuficiente. Verificar se o aparelho apresenta danos e se está funcionando corretamente antes de usá-lo. Se forem verificados danos, o aparelho não deve mais ser utilizado. Não se deve utilizar o aparelho se o aparelho ou as suas mãos estiverem húmidas ou molhadas!



#### Atenção, tensão elétrica

Trabalhos em componentes elétricos só devem ser realizados por um especialista autorizado!



#### Atenção, tensão elétrica

Existe o perigo de curto-circuito devido à penetração de líquidos através da caixa! Não mergulhe o aparelho e os acessórios em água. Assegure-se de que nenhuma água ou outros líquidos possam penetrar na caixa.



#### Cuidado - superfície quente

Partes deste aparelho podem estar muito quentes e causar queimaduras. Se deve dar uma atenção especial, quando crianças ou outras pessoas vulneráveis estiverem presentes!



#### Aviso

Este aparelho pode ser perigoso se for usado de forma incorreta ou por pessoas não treinadas e se não for usado para a sua finalidade! Observe as qualificações pessoais!



#### Aviso

O aparelho não é um brinquedo e não deve estar nas mãos de crianças.



#### Aviso

Perigo de asfixia!  
Não deixe material de embalagem espalhado. Ele poderia se tornar um brinquedo perigoso para as crianças.



#### Cuidado

Manter distância suficiente de fontes de calor.

#### Nota:

O aparelho pode ser danificado, se armazenar ou transportar o aparelho incorretamente. Tenha em consideração as informações de transporte e armazenamento do aparelho.

## Informações sobre o aparelho

### Descrição do aparelho

O aparelho PWLS 01-3 serve como forte lâmpada LED de trabalho, com suporte magnético integrado. O LED na cabeça da lâmpada oferece uma função como lanterna. Deste modo, é possível usar tanto uma iluminação ao ponto como de toda uma área.

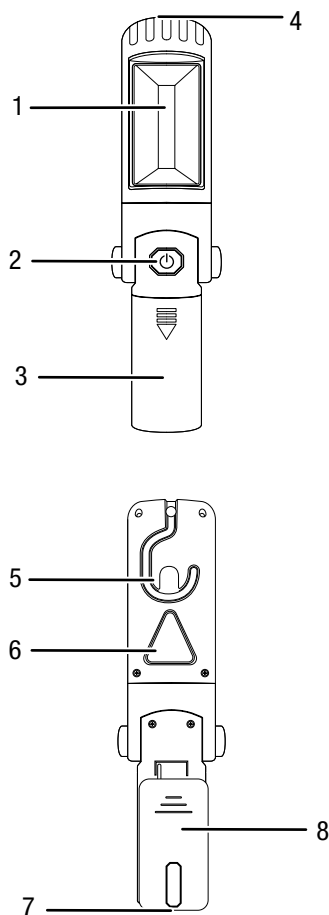
O LED de foco amplo ilumina com uma potência de 220 lm. O LED de foco ilumina com, no máximo, 70 lm. Além disso, no aparelho estão integradas luzes de emergência.

A cabeça de iluminação pode girar por 270° e bascular por 90° na vertical.

O gancho integrado permite a suspensão descomplicada da lâmpada.

O clipe de fixação permite um transporte facilitado e um acesso rápido ao aparelho.

### Apresentação do dispositivo



N°	Designação
1	LED de foco amplo
2	Botão de ligar/desligar
3	Compartimento da bateria
4	LED de foco pontual
5	Gancho
6	Cabeça das luzes de emergência
7	Suporte magnético
8	Clipe de montagem

### Volume de fornecimento

#### PWLS 01-3

- 1 x lâmpada LED de trabalho
- 1 x manual de instruções
- 3 x pilhas tipo AA

### Dados técnicos

Parâmetro	Valor	
Modelo	PWLS 01-3	
Tensão nominal	4,5 V	
LED de foco pontual (holofote manual)	Consumo de potência	1 W
	Fluxo luminoso	70 lm
	Tempo de iluminação	8-9 h
	Temperatura de cor	12000 K
LED de foco amplo (lâmpada de inspeção)	Consumo de potência	3 W
	Fluxo luminoso	220 lm
	Tempo de iluminação	aprox. 6-7 h
	Temperatura de cor	6000 K
Dimensões incl. embalagem (comprimento x largura x altura)	72 x 76 x 260 mm	
Peso incl. embalagem	1 kg	
Pilhas	3 x pilhas tipo AA de 1,5 V	
Temperatura ambiente permitida (durante o armazenamento)	-30 °C - +75 °C	
Temperatura operacional	-20 °C - +55 °C	

## Transporte e armazenamento

### Nota:

O aparelho pode ser danificado, se armazenar ou transportar o aparelho incorretamente. Tenha em consideração as informações de transporte e armazenamento do aparelho.

### Transporte

Observar as seguintes indicações **antes** de cada transporte:

- Desligue o aparelho.
- Deixe o aparelho arrefecer.
- Retire as pilhas do aparelho.

Observe as seguintes indicações de transporte ou envio de acumuladores:

- Os acumuladores podem ser transportados na via pública pelo utilizador sem mais requerimentos especiais.
  - Envie apenas acumuladores, quando a caixa não se encontra danificada.
  - Tape os contatos abertos com fita adesiva e embale os acumuladores de forma a que não se desloquem na embalagem.
  - Tenha em atenção também eventuais diretivas nacionais adicionais.

### Armazenamento

Observe o seguinte **antes** de cada armazenamento:

- Desligue o aparelho.
- Retire as pilhas do aparelho.
- Limpe o aparelho tal como descrito no capítulo Manutenção.

Quando não estiver a usar o aparelho, se deve seguir as seguintes condições de armazenamento:

- seco e protegido da geada e do calor
- Temperatura ambiente inferior a 75 °C
- num local protegido da poeira e da luz solar directa

## Colocação em funcionamento

### Desembalar o aparelho

- Retire o aparelho e os acessórios da embalagem.



### Atenção, tensão elétrica

Choque elétrico devido a isolamento insuficiente. Verificar se o aparelho apresenta danos e se está funcionando corretamente antes de usá-lo. Se forem verificados danos, o aparelho não deve mais ser utilizado. Não se deve utilizar o aparelho se o aparelho ou as suas mãos estiverem húmidas ou molhadas!

- Verifique o conteúdo na sua totalidade e certifique-se de que não existem danos.



### Aviso

Perigo de asfixia! Não deixe material de embalagem espalhado. Ele poderia se tornar um brinquedo perigoso para as crianças.

- Elimine o material de embalagem de acordo com a legislação nacional aplicável.



### Atenção, tensão elétrica

Não tocar no compartimento da pilha com as mãos húmidas ou molhadas.

### Nota:

Tenha em atenção os dados técnicos durante a colocação em funcionamento.

### Inserir as pilhas

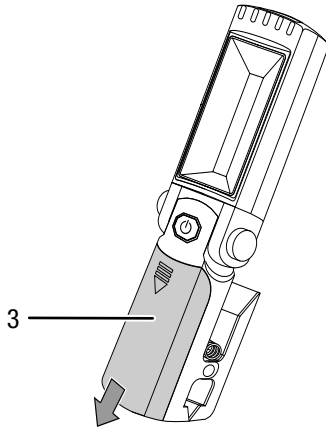
Necessita 3 pilhas do tipo AA para o aparelho PWLS 01-3.

Insira as pilhas no aparelho antes de usá-lo. Para isto, faça o seguinte:

1. Abrir o compartimento das pilhas (3) na frente do aparelho puxando a cobertura do compartimento das pilhas (3) para baixo.
2. Inserir as pilhas com a polaridade correta no aparelho (+/-).
3. Fechar o compartimento das pilhas (3).

## Retirar as pilhas

1. Abrir o compartimento das pilhas (3) na frente do aparelho puxando a cobertura do compartimento das pilhas (3) para baixo.



2. Retire as pilhas do aparelho.
3. Colocar novamente a tampa do compartimento das pilhas (3) sobre o aparelho.
4. Eliminar as pilhas corretamente.

## Controlo

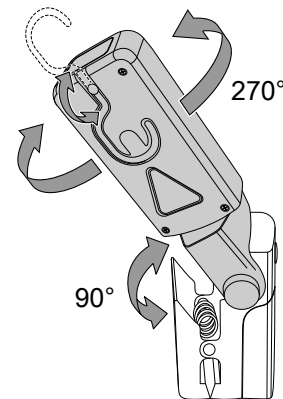
### Dicas e avisos para o manuseio da lâmpada LED de trabalho

#### Geral:

- Evite olhar diretamente para a fonte de luz.
- Utilize o aparelho para iluminar uma área em recintos interiores ou exteriores secos, durante períodos limitados.
- O aparelho pode ser utilizado como lanterna.
- A lâmpada de trabalho é apropriada para iluminar áreas maiores.

### Ligar e desligar o aparelho

1. Desdobre o aparelho e coloque-no numa posição desejada.



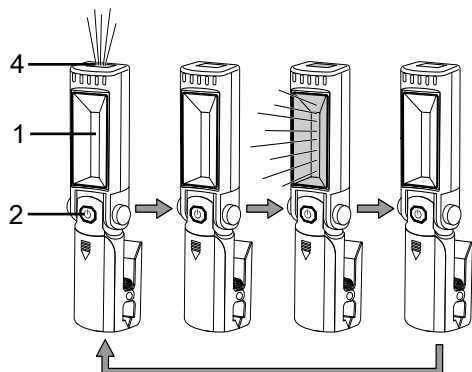
#### Info

Pode girar a cabeça da lâmpada por 270° e basculá-la por 90°.

2. Pressione o botão de ligar/desligar (2) 1 x para ligar a lâmpada LED de trabalho.
  - ⇒ O LED de foco (4) se acende.
1. Pressione o botão de ligar/desligar (2) 1 x para desligar novamente o LED de foco (4).
  - ⇒ O LED de foco (4) não está mais aceso.
2. Pressionar o botão de ligar/desligar (2) de novo 1 x e mantenha-o pressionado durante 2-3 segundos para ligar o LED de foco amplo (1).
  - ⇒ O LED de foco amplo (1) se acende.

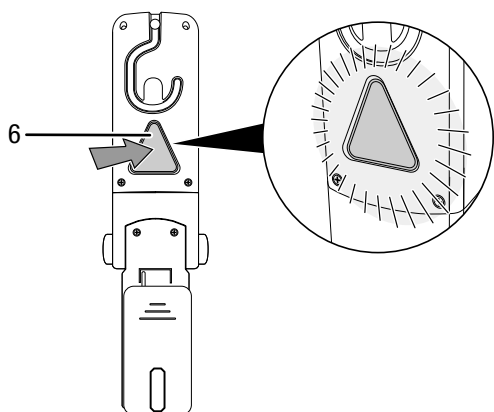
3. Pressione o botão de ligar/desligar (2) mais 1 x para ligar o LED de foco amplo (1).

⇒ O LED de foco amplo (1) já não está aceso.



### Luzes de emergência

1. Para utilizar o aparelho como luzes de emergência, deve pressionar 1 x o botão triangular das luzes de emergência (6).
2. O botão das luzes de emergência (6) está a piscar a vermelho.



3. Para desligar o botão das luzes de emergência (6) a piscar deve pressionar mais 1 x o botão das luzes de emergência (6).

⇒ O botão das luzes de emergência (6) já não está aceso.

### Colocação fora de serviço



#### Atenção, tensão elétrica

Não toque nas pilhas no compartimento das pilhas com as mãos húmidas ou molhadas.

- Desligue o aparelho.
- Retire as pilhas do compartimento das pilhas (3).
- Deixe o aparelho arrefecer, se necessário.
- Limpe o aparelho de acordo com o indicado no capítulo Manutenção.
- Armazenar o aparelho de acordo com o capítulo Armazenamento.

### Erros e avarias

O aparelho foi testado várias vezes durante a produção quanto ao funcionamento perfeito. No entanto, se algum problema ocorrer, verifique se o aparelho de acordo com a lista a seguir.

As atividades para a eliminação de erros e avarias, que requerem a abertura da caixa, só devem ser realizadas por uma empresa técnica autorizada ou pela Trotec.

#### O aparelho não se ascende:

- Verificar a correta inserção das pilhas no compartimento das pilhas.
- A capacidade da pilha está eventualmente demasiado fraca. Substituir as pilhas. Utilize exclusivamente pilhas do tipo AA.
- Verifique se o compartimento das pilhas apresentar danos.
- Verifique os contatos no compartimento das pilhas. Remova a sujidade existente, se necessário.
- Eventualmente, os LED's estão defeituosos. Entre em contacto com o serviço ao cliente da Trotec.

#### Nota:

Aguardar pelo menos 3 minutos após os trabalhos de manutenção e de reparação. Só então se deve ligar o aparelho novamente.

#### O aparelho não funciona perfeitamente após os controlos:

Entre em contacto com o serviço ao cliente. Se necessário, leve o aparelho para ser reparado numa empresa autorizada especializada em instalações elétricas ou na Trotec.



## Manutenção

### Atividades antes do início da manutenção



#### Atenção, tensão elétrica

Não toque nos contactos no compartimento das pilhas e nas pilhas com as mãos húmidas ou molhadas.

- Desligue o aparelho.
- Deixe o aparelho arrefecer completamente.
- Retire as pilhas do aparelho.



#### Atenção, tensão elétrica

As tarefas de manutenção que requeiram a abertura da carcaça só devem ser realizadas por empresas especializadas autorizadas ou pela Trotec.

### Informações sobre a manutenção

O aparelho não necessita manutenção.

### Limpeza

O aparelho deve ser limpo antes e depois de cada utilização.



#### Atenção, tensão elétrica

Existe o perigo de curto-circuito devido à penetração de líquidos através da caixa!

Não mergulhe o aparelho e os acessórios em água.

Assegure-se de que nenhuma água ou outros líquidos possam penetrar na caixa.

- Limpar o aparelho com um pano húmido e macio, que não solte fiapos. Assegurar-se que nenhuma humidade possa penetrar na caixa. Assegurar-se que nenhuma humidade entra em contacto com os componentes elétricos. Não utilize produtos de limpeza agressivos, tais como aerossóis de limpeza, solventes, produtos de limpeza a base de álcool ou produtos abrasivos para humedecer o pano.
- Seque o aparelho com um pano macio, que não solte fiapos.

## Descarte

Deve eliminar os materiais de embalagem a proteger o meio ambiente e conforme as diretrizes de eliminação em vigor.



O símbolo do caixote de lixo riscado num aparelho elétrico ou eletrónico usado tem a sua origem na diretiva 2012/19/UE. O símbolo significa, que este aparelho não deve ser descartado nos resíduos domésticos no fim da sua vida útil. Para a sua devolução gratuita estão disponíveis centros de recolha para aparelhos elétricos e eletrónicos usados perto de si. Pode obter os endereços através da sua administração urbana ou comunal. Pode obter mais informações sobre mais opções de devolução na nossa página online em <https://hub.trotec.com/?id=45090> para muitos países da Europa. De outra forma, por favor, entre em contacto com uma empresa de eliminação oficial, autorizada para o seu país.

A recolha separada de aparelhos elétricos e eletrónicos usados permite a reutilização, a reciclagem ou outras formas de reutilizar os aparelhos usados e evita as consequências negativas durante a eliminação dos materiais contidos nos aparelhos, que possivelmente representam um perigo para o meio ambiente e a saúde das pessoas.



Na União Europeia, pilhas e acumuladores não devem ser deixados no lixo doméstico, mas devem ser descartados de forma correta - em conformidade com a Diretiva 2006/66/CE DO PARLAMENTO E DO CONSELHO EUROPEU de 6 de Setembro de 2006 sobre pilhas e acumuladores. Por favor, descarte pilhas e acumuladores de acordo com as disposições legais vigentes.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)